

Germany-Berlin: IT services: consulting, software development, Internet and support

OJ S 149/2023 04/08/2023

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Berlin Tourismus & Kongress GmbH

Postal address: Am Karlsbad 11

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785

Country: Germany

Contact person: Zentrale Dienste

E-mail: beschaffung@visitberlin.de

Internet address(es):

Main address: <https://about.visitberlin.de/>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Tourismusmarketing

I.5. Main activity

Other activity: Tourismusmarketing

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Leistungen zu Websitebetrieb, -entwicklung und Support der visitBerlin-Websites

Reference number: D-0010/2023 - visitBerlin - Webagentur BCO

II.1.2. Main CPV code

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der zu vergebende Auftrag umfasst die technische Betreuung, Weiterentwicklung, Aufrechterhaltung der Betriebsbereitschaft sowie den Support der visitBerlin-B2B-Websites convention.visitberlin.de und about.visitberlin.de sowie der visitBerlin-B2C-Website berlin-health-excellence.com. Als unverbindliche Eventualität soll auch die technische Betreuung, Weiterentwicklung, Aufrechterhaltung der Betriebsbereitschaft sowie der Support der visitBerlin-B2C-Website q.berlin mit beauftragt werden. Dabei besteht seitens des Bieters kein Anspruch auf Exklusivität bei visitBerlin.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 820 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

72421000 Internet or intranet client application development services, 72413000 World wide web (www) site design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Berlin Tourismus & Kongress GmbH Am Karlsbad 11
10785 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Ausgangslage

Die offizielle Unternehmenswebseite visitBerlins ist das digitale B2B-Aushängeschild des Unternehmens und beantwortet die Fragen: Was macht visitBerlin? Welche Aufgaben hat das Unternehmen, welche Kooperationsangebote und Weiterbildungsmöglichkeiten für Berlins touristische Unternehmen gibt es und wer sind die Ansprechpartner:innen. Für verschiedene Zielgruppen stehen im Bereich "Wir für Sie" alle relevanten Informationen zur Verfügung. Außerdem gibt es unter einem eigenen Menüpunkt Materialien zum Download - von Fotos über Videos bis hin zu diversen PDFs wie Infografiken.

Hintergrund: visitBerlin unterhält ein großes Netzwerk in der Stadt und weltweit und arbeitet eng mit verschiedenen Partner:innen aus der Tourismuswirtschaft, der Hotellerie, der Kultur sowie der Wirtschaft und Politik zusammen. Um diesen Partner:innen ebenso wie Medienvertreter:innen, Bewerber:innen und weiteren Interessierten einen guten Service zu bieten, hat das Unternehmen 2017 mit about.visitBerlin.de eine Homepage an den Start gebracht, die alle Informationen für Partner:innen aus Tourismus- und Reiseindustrie bündelt. Auf about.visitBerlin.de/jobs-und-ausbildung präsentiert sich visitBerlin als Arbeitgeber und veröffentlicht aktuelle Stellen.

Status Quo

Die Website ist in zwei Sprachen verfügbar (Deutsch und Englisch), in Drupal 9 aufgesetzt und enthält neben der Standardinstallation 13 individuell im Quellcode dokumentierte Custom Module. Die Website about.visitBerlin.de enthält über 1.500 aktive Seiten und verzeichnete 2022 rund 60.000 Besucher:innen, 185.000 Seitenaufrufe sowie monatlich 800 - 1.000 Downloads. Monatlich sind es demnach durchschnittlich 5.000 Besucher:innen mit über 15.400 Seitenaufrufen (Quelle: Google Analytics). Gelegentlich, beispielsweise bei der Veröffentlichung von Pressemitteilungen, verzeichnet die Webseite gesteigerte Seitenzugriffe. Seit 2019 konnten so max. 9.500 Seitenzugriffe pro Tag gemessen werden. Dies entspricht einer kampagnenabhängigen Streubreite von Faktor 19 im Vergleich zu den üblichen Seitenzugriffen pro Tag. Die Dokumente im Downloadbereich haben eine direkte Schnittstelle zu einem Medienverwaltungssystem, in dem die Dokumente gepflegt werden. Es gibt noch eine weitere Schnittstelle zum DVTP Vergabeportal für die Ausschreibungen und Zuschlagserteilungen, bei der Informationen zum Status der Ausschreibung abgefragt werden. Verwendet werden auf der Website auch Webformulare (Formularsystem Webforms) - aktuell rund 200 aktive Formulare - für diverse Anwendungsfälle, so zum Beispiel Anmeldungen für Veranstaltungen, Verteiler, Bestellungen für die Berlin WelcomeCard etc. Über eine direkte Link-Einbindung eingebunden sind darüber hinaus Webformulare von Formcycle. Es gibt des

Weiteren Formulare mit Schnittstellen zu Optimizely. Es gibt zwar auf Unternehmensseite einen zentralen Ansprechpartner für die Website, der im Austausch mit der betreuenden Websiteagentur steht. Grundsätzlich wird die Seite aber von zahlreichen visitBerlin-Kolleg:innen entsprechend ihrer fachlichen Expertise gepflegt: Derzeit sind 52 aktive Nutzer:innen registriert, darunter zehn Power-User:innen die regelmäßig die Website pflegen. Insofern kommt der betreuenden Agentur auch die Aufgabe der Nutzerdatenverwaltung zu. Gehostet ist das System mit drei Systemen (Produktiv, Stage, Standby) bei Hetzner. Zur Webanalyse sind die Dienste Google Analytics und Matomo eingebunden. Als Betriebssysteminstanz ist ein Debian 11 und als Datenbank MariaDB 10.6, Webserver Apache 2.4 sowie PHP 7.4 im Einsatz.

Gesundheitstourismus Website berlin-health-excellence.com

Ausgangslage

Mit der medizintouristischen Initiative "Berlin Health Excellence" möchte visitBerlin die Stadt Berlin als eine der wichtigsten deutschen Medizindestinationen stärken und international bewerben. Die Rolle von visitBerlin besteht dabei in der Vermarktung gesundheitspolitischer Produkte und Dienstleistungen in ausgewählten arabisch-, russisch- und chinesischsprachigen Zielmärkten und Polen. Das Partner:innennetzwerk umfasst Vertreter:innen medizinischer Dienstleister:innen, der Beherbergungsbetriebe, des Tourismus und des Handels. Zentrale Plattform und globales Kompetenzschaufenster stellt die im März 2017 gelaunchte und gemäß der Zielmärkte auf Deutsch, Englisch, Arabisch, Russisch, Chinesisch und Polnisch aufgesetzte B2C-Website berlin-health-excellence.com dar, auf der die Partner:innen ihr Leistungsspektrum aufzeigen. Der/die interessierte Auslandspatient:in kann sich hier umfänglich über das medizinische und touristische Angebot in Berlin informieren und erhält zusätzlich Informationen zur praktischen Vorbereitung seiner/ihrer Reise.

Status Quo

Die Seite ist in Drupal 9 aufgesetzt, enthält neben der Standardinstallation 9 individuell im Quellcode dokumentierte Module. Die 6-sprachige Website enthält ca. 1.400 aktive Seiten und verzeichnet durchschnittlich 17.000 Besuche pro Monat mit steigendem Trend, und kampagnenabhängiger Streubreite von Faktor 5. Zur Webanalyse ist ein von der Auftraggeberin betriebenes System von Matomo eingebunden. Gehostet ist das System mit drei Systemen (Produktiv, Stage, Standby) bei Hetzner. Als Betriebssysteminstanz ist ein Debian 11 und als Server sind Apache 2.4, MariaDB 10.6 und PHP 7.4 im Einsatz.

Q BERLIN q.berlin

Ausgangslage

Die Berlin Tourismus & Kongress GmbH (visitBerlin) führt seit 2017 jährlich die Gesellschaftskonferenz Q BERLIN durch.

Die Konferenz schafft an herausragenden Orten Berlins einen Austausch und Diskurs zwischen internationalen Expert:innen aus Politik, Wirtschaft, Wissenschaft, Kultur und Gesellschaft zu den drängendsten Fragen unserer Zeit. Die Q BERLIN gilt als innovatives Konferenzformat und präsentiert Berlin als internationale Kongressmetropole sowie Plattform für einen freien Dialog.

Die Website q.berlin ist neben den Social Media Kanälen das zentrale Marketing-Tool der Konferenz. Sie dient der Ansprache potenzieller Konferenzteilnehmer:innen und Partner:inne

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Umsetzungskonzept / Weighting: 60%

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 40%

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 102-320602](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

28/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 5

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: XIMA MEDIA GmbH

Postal address: Sudhausweg 9

Town: Dresden

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 01099

Country: Germany

E-mail: vertrieb@xima.de

Telephone: +49 351810500

Fax: +49 3518105020

Internet address: <http://www.xima.de>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 820 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 820 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4YRF684J

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Forschung

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telephone: +49 03090138316

Fax: +49 03090137613

Internet address: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

31/07/2023